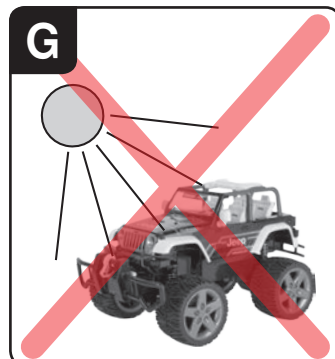
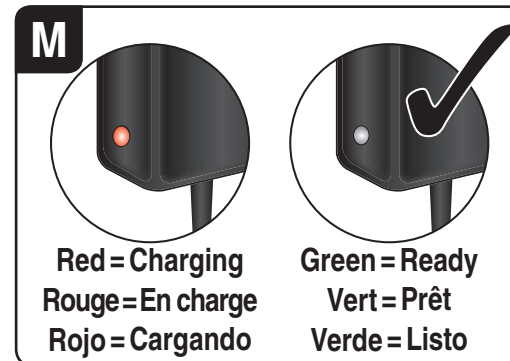
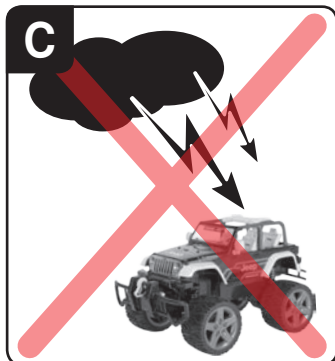
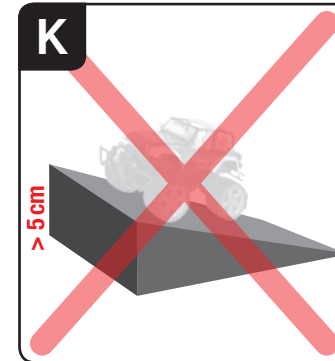
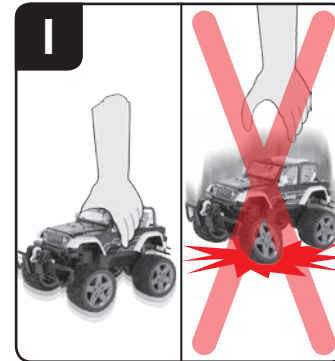
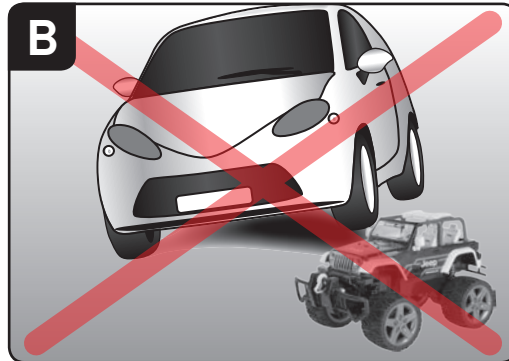


Sicherheitsbestimmungen · Safety instructions · Consignes de sécurité
 Disposiciones de seguridad · Norme di sicurezza · Veiligheidsbepalingen
 Prescrições de segurança · Säkerhetsbestämmelser · Turvallisuuohjeet
 Zasady bezpieczeństwa · Biztonsági rendelkezések · Varnostna določila
 Bezpečnostní předpisy · Bezpečnostné predpisy · Sigurnosne odredbe
 Sikkerhetsbestemmelser · Sikkerhedsbestemmelser · Emniyet kaideleri
 Διατάξεις ασφαλείας · 安全准则 · 安全規定 · قام الساللا قمعظناً · 안전수칙
 Правила техники безопасности

#370162104 Jeep Wrangler Rubicon



Jeep, the Jeep grille and related logos, vehicle model names and trade dress are trademarks of FCA US LLC and used under license by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH. © 2017 FCA US LLC.



1

1x 8,4 V 500 mA!
2x 1,5 V Micro AAA batteries
2x Accus 1,5 V micro AAA
2x Pilas de 1,5 V Micro AAA

1x 7,4 V 900 mA!
6,66 Wh

2

1x 8,4 V 500 mA!
1x 7,4 V 900 mA!
6,66 Wh

O.K.

3

1x 7,4 V 900 mA!
6,66 Wh

4

2x 1,5 V Micro AAA batteries
2x Accus 1,5 V micro AAA
2x Pilas de 1,5 V Micro AAA

5

OFF ON

6

7

OFF ON TRIM

8

TRIM OFF ON TRIM

9

18 - 20km/h
2.5m

10

11

12

13

D Inbetriebnahme der Seilwinde

13 Den Haken der Seilwinde von der Stoßstange lösen und den Auslöseknopf rechts neben der Seilwinde drücken. Auslöseknopf gedrückt halten, die Seilwinde auf die gewünschte Länge abrollen und an einem Objekt/Ort einhaken. Die Zugkraft der Seilwinde beträgt bis zu 2,5 Kg. Durch Drücken des Buttons an der rechten Controllerseite aktivieren sie den Aufrollmechanismus der Seilwinde.

GB USA Operating the rope winch

13 Release the winch hook from the bumper and press the release button to the right of the winch. While keeping the release button pressed, unwind the winch until the rope is of the desired length and hook to an object or position. The tensile force of the winch is up to 2.5 kg. Press the button on the right-hand side of the controller to activate the winch's roll-up mechanism.

F Mise en service du treuil

13 Détacher du pare-choc le crochet du treuil et appuyer sur le bouton de déclenchement à droite à côté du treuil de manœuvre. Maintenir le bouton de déclenchement enfoncé, dérouler le treuil à la longueur souhaitée et accrocher à un objet/endroit. La force de traction du treuil peut s'élever à 2,5 kg max. Activer le mécanisme d'enroulement du treuil en appuyant sur le bouton du côté droit du contrôleur.

E Puesta en funcionamiento del cabrestante

13 Soltar el gancho del cabrestante del parachoques y pulsar el botón accionador a la derecha, al lado del cabrestante. Mantener pulsado el botón accionador, desenrollar el cabrestante a la longitud deseada y engancharla en un objeto o punto. La fuerza de tracción del cabrestante es de hasta 2,5 Kg. Pulsando el botón del lado derecho del controlador, se activará el mecanismo de enrollado del cabrestante.

I Messa in funzione del verricello

13 Staccare il gancio del verricello dal paraurti e premere il pulsante di sgancio destro accanto al verricello. Tenere premuto il pulsante di sgancio, srotolare la fune alla lunghezza desiderata e agganciare a un oggetto/punto. La forza di trazione massima del verricello è di 2,5 kg. Premendo il pulsante sul lato destro del controller, si attiva il meccanismo di avvolgimento del verricello.

NL Ingebruikname van de lier

13 De haak van de lier van de bumper losmaken en op de activeringsknop rechts naast de lier drukken. De activeringsknop ingedrukt houden, de lier tot op de gewenste lengte afrollen en aan een object/plaats inhaken. De trekkracht van de lier bedraagt tot 2,5 kg. Door op de drukknop aan de rechter controllerzijde te drukken activeert u het oprolmechanisme van de lier.

P Modo de colocar o guincho em serviço

13 Retirar o gancho do guincho do pára-choques e pressionar o botão de desengate ao lado do guincho. Manter o botão de desengate pressionado, desenrolar o cabo do guincho até ao comprimento desejado e engatá-lo num objecto/sítio. A força de tração do guincho é de até 2,5 Kg. Para activar o mecanismo de enrolamento do guincho, pressione o botão do lado direito do comando.

S Igångsättning av vinschen

13 Lossa vinschens hake från stötstängan och tryck på utlösningsknappen till höger om vinschen. Håll utlösningsknappen intryckt, rulla ut vinschen till önskad längd och haka fast den i ett föremål/på en plats. Vinschens dragkraft är ca 2,5 kg. Tryck på knappen på höger sida av kontrollen för aktivera vinschens upprullningsmekanism.

FIN Vintturin käyttöönotto

13 Irrota vintturin koukku purkurista ja paina vintturin oikealla puolella olevaa vapautuspainiketta. Paina vapautuspainiketta, rullaa vintturi haluttuun pituuteen ja kiinnitä koukku johonkin esineeseen/paikkaan. Vintturin vetovoima on 2,5 kg. Ohjaimen oikealla puolella olevaa painiketta painamalla aktivoit vintturin rullausmekanismin.

PL Uruchomienie kotwrotu linowego

13 Odczączyć hak kotwrotu linowego od zderzaka i nacisnąć przycisk wyzwalacza znajdujący się po prawej stronie obok kotwrotu linowego. Naciskając przycisk wyzwalacza odwinąć linę do potrzebnej długości i przymocować do obiektu lub miejsca. Siła ciągnąca kotwrotu linowego wynosi do 2,5 kg. Poprzez naciśnięcie przycisku znajdującego się po prawej stronie kontrolera, aktywują Państwo mechanizm odwijający kotwrotu linowego.

H A csőről üzembe helyezésé

13 A csőről kámpóját levesszük a lökhárítóról és megnyomjuk a csőr-lőtől jobbra eső aktiváló gombot. Az aktiváló gombot nyomva tartjuk, a csőrőlőt a kívánt hossza letekerjük és beakaszjuk egy objektumba/pontba. A csőrőlő max. húzóereje 2,5 kg. A vezérlő jobb oldalán található gomb megnyomásával aktiválhatja a csőrőlő feltekerő mechanizmusát.

SLO Uporaba vitla

13 Kavelj vitla ločite od odbijača in pritisnite sprožilni gumb na desni strani vitla. Držite sprožilni gumb, vitel odvijte na zeleno dolžino in s kavljem pritrđite na nek objekt/kraj. Vlečna sila vitla znaša do 2,5 kg. S pritiskom gumba na desni strani upravljalnika aktivirate navijalni mehanizem vitla.

CZ Uvedení lanového navijáku do chodu

13 Uvolněte hák lanového navijáku z nárazníku a stiskněte spouštěcí tlačítko vpravo vedle navijáku. Spouštěcí tlačítko držte stisknuté, odviňte lanový naviják na požadovanou délku a zahákněte za nějaký předmět/ na nějakém místě. Tažná síla lanového navijáku je až do 2,5 kg. Stisknutím tlačítka na pravé straně ovladače aktivujete navijací mechanismus lanového navijáku.

SK Uvedenie lanového navijaka do prevádzky

13 Háčik lanového navijaka uvoľnite z nárazníka a stlačte spúšťacie tlačidlo nachádzajúce sa vpravo vedľa lanového navijaka. Spúšťacie tlačidlo držte stlačené, naviják odviňte na požadovanú dĺžku a zaháknite na objekt/miesto. Ťažná sila lanového navijaka je až do 2,5 kg. Stláčaním tlačidla na pravej ovládacej strane aktivujete navijací mechanizmus lanového navijaka.

HR Puštanje u rad užnog vitla

13 Skinite kuku s odbojnika i pritisnite okidni gumb desno uz užno vitlo. Okidni gumb držite pritisnut, užno vitlo odmotajte na željenu dužinu i privkačite ga na neki objekt/mjesto. Vlačna sila užnog vitla iznosi do 2,5 kg. Pritisnom na tipke na desnoj strani upravljača aktivirate mehanizam za namotavanje užnog vitla.

N Bruk av kabelvinde

13 Kroken til kabelvinden løsnes fra støtstangen, og utløsningsknappen til høyre ved siden av kabelvindens trykkes. Hold utløsningsknappen nede, rull kabelvinden ut til ønsket lengde og fest den på et objekt/sted. Trekraften til kabelvinden er på inntil 2,5 kg. Ved å trykke på knappen på høyre controllerside aktiverer du opprullingsmekanismen til kabelvinden.

DK Ibrugtagning af kabeltromlen

13 Løsn kabeltromlens krog fra kofangeren og tryk på udløserknappen til højre ved siden af kabeltromlen. Hold udløserknappen trykket, træk wireren ud til den ønskede længde og fastgør den på objektet/stedet. Kabeltromlens trækraft er op til 2,5 kg. Kabeltromlens oprulningsmekanisme aktiveres ved tryk på knappen på højre side af controlleren.

TR İp bucurgatını çalıştırmak

13 İp bucurgatının kancasını tampondan çıkartınız ve ip bucurgatının sağ tarafındaki çalıştırma düğmesine basınız. Çalıştırma düğmesini basılı tutunuz, ip bucurgatını istenilen uzunlukta açınız ve bir objeye/yere takınız. İp bucurgatının taşıma gücü 2,5 Kg'a kadardır Controller'in sağ tarafındaki butona basarak ip bucurgatının sarma mekanizmasını aktive etmiş olursunuz.

Arabic تشغيل الونش

13 أفضلوا خطاف الونش من المصد وأضعطوا على زر الفك على اليمين جنب الونشأيقوا ضاغطين على زر الفكواتركوا الونش يدور الى الطول المطلوب وثبتوه بشئ / أو محل ما. تصل قوة السحب للونش لغاية 2,5 كغم. عبر الضغط على الزر الموجود على الجهة اليمنى للمسيطر بكنتم تفعيل ميكانيكية اللف الذاتي للونش.

GR Λειτουργία του βαρούλκου

13 Λύστε το άγκιστρο του βαρούλκου από τον προφυλακτήρα και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης δεξιά δίπλα στο βαρούλκο. Κρατήστε το κουμπί πατημένο, ζετυλιξτε το βαρούλκο στο μήκος που επιθυμείτε και αγκιστρώστε το στο αντικείμενο ή στο σημείο που θέλετε. Το βαρούλκο έχει μία δύναμη έλξης έως 2,5 Kg. Πατώντας το κουμπί στη δεξιά πλευρά του χειριστηρίου ενεργοποιείτε τον μηχανισμό τύλιξης του βαρούλκου.

RC 绞车操作

13 将绞车从保险杠松钩，并按下绞车右边的按钮。按住按钮直到绞车索达到您需要的长度并钩住一个物体或地方。绞车拉力可达2.5Kg。通过按下遥控器右边的按钮可启动绞车的牵引模式。

J ウインチの使用

13 バンパー前方にあるウインチのフックを離し、ウインチの右横にあるプッシュボタンを押します。プッシュボタンを押し続け、ウインチを希望の長さに伸ばして物や場所にフックを取り付けます。ウインチの最高牽引能力は2.5 kgです。コントローラ右側のボタンを押すことで、ウインチの巻き戻しができます。

ROK 자일 윈치 시동

13 자일 윈치의 고랑쇠를 범퍼에서 떼어 내고 자일 윈치의 오른쪽 옆에 있는 작동단추를 누르십시오. 작동단추를 누른 상태에서 자일 윈치를 원하는 길이만큼 풀어 어떤 한 물체/장소에 거십시오. 자일 윈치의 견인력은 2,5 Kg 까지 이릅니다. 컨트롤러의 오른쪽 옆에 있는 단추를 눌러 자일 윈치의 감는 장치를 활성화하십시오.

RUS Введение в действие лебедки

13 Снимите с бампера крючок лебедки и нажмите пусковую кнопку справа возле лебедки. Удерживайте пусковую кнопку нажатой, размотайте лебедку на нужную длину и подвесьте ее на объекте/месте. Тяговое усилие лебедки составляет до 2,5 кг. Нажатием кнопки с правой стороны контроллера Вы активуете механизм разматывания лебедки.